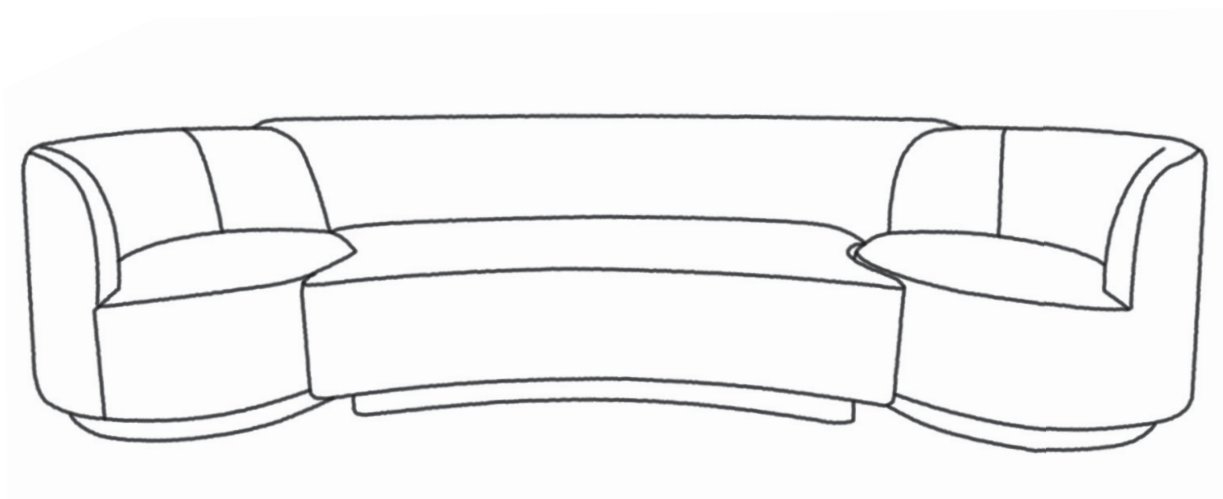


POPULAR

combi sofa+armchair



dimensions	suitable for	requirements
Height: 72CM Width: 290CM Depth: 97CM	 indoor	2 x 

Bewaar deze handleiding • Please save this manual
 Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung • Merci de garder la notice de montage

wood®

WOVEN FABRIC

Maintenance instructions

NL ADVIES

Kenmerken: Onze Aimy chenille heeft een opvallende structuur, wat zorgt voor een luxe uitstraling en bijzondere glans. De zachte stof is gemaakt van 100% polyester, wat het onderhoud zeer gemakkelijk maakt. De chenille stof heeft een Martindale van 100.000 en is dus goed bestand tegen lussen, verkleuring en slijtage. **ONDERHOUD** Kleine vlekken verwijderen je eenvoudig met een vochtige doek. Bij hardnekkige vlekken is het aangeraden om de stof te deppen met een vochtige doek en een neutrale meubelshampoo. Op de favoriete zitplaats kan na enige tijd een glanzend zitvlak ontstaan.

DE BERATUNG

Eigenschaften: Unsere Aimy-Chenille hat eine unverwechselbare Textur, die für einen luxuriösen Look und besonderen Glanz sorgt. Der weiche Stoff besteht aus 100 % Polyester, was die Pflege sehr einfach macht. Der Chenille-Stoff hat eine Martindale von 100.000, was ihn sehr widerstandsfähig gegen Schleifen, Ausbleichen und Abnutzung macht. **PFLERGE** Kleine Flecken lassen sich leicht mit einem feuchten Tuch entfernen. Bei hartnäckigen Flecken empfiehlt es sich, den Stoff mit einem feuchten Tuch und einem neutralen Möbelshampoo abzutupfen. Auf dem Lieblingssitz kann nach einiger Zeit eine glänzende Sitzfläche entstehen.

ES CONSEJO

Características: Nuestra chenilla Aimy tiene una textura distintiva, que proporciona un aspecto lujoso y un brillo especial. El suave tejido está hecho 100% de poliéster, lo que facilita mucho su mantenimiento. El tejido de chenilla tiene un Martindale de 100.000, lo que lo hace muy resistente a los bucles, la decoloración y el desgaste. **MANTENIMIENTO** Las manchas pequeñas se pueden quitar fácilmente con un paño húmedo. Para las manchas difíciles, se recomienda frotar el tejido con un paño húmedo y un champú neutro para muebles. En el asiento favorito, puede aparecer una superficie brillante después de algún tiempo.

FR CONSEIL

Caractéristiques : Notre chenille Aimy a une texture distinctive qui lui confère un aspect luxueux et une brillance particulière. Ce tissu doux est composé à 100 % de polyester, ce qui facilite l'entretien. La chenille a un indice Martindale de 100 000, ce qui la rend très résistante aux boucles, à la décoloration et à l'usure. **ENTRETIEN** Les petites taches peuvent être facilement éliminées à l'aide d'un chiffon humide. Pour les taches plus tenaces, il est recommandé de tamponner le tissu avec un chiffon humide et un shampoing neutre pour meubles. Sur le siège préféré, une surface brillante peut apparaître après un certain temps.

EN ADVICE

Features: Our Aimy chenille has a distinctive texture, providing a luxurious look and special sheen. The soft fabric is made of 100% polyester, which makes maintenance very easy. The chenille fabric has a Martindale of 100,000, making it highly resistant to loops, fading and wear. **MAINTENANCE** Small stains can be easily removed with a damp cloth. For stubborn stains, it is recommended to dab the fabric with a damp cloth and a neutral furniture shampoo. On the favourite seat, a shiny seat surface may appear after some time.

PO RADA

Cechy: Nasz szenil Aimy ma charakterystyczną fakturę, zapewniającą luksusowy wygląd i wyjątkowy połysk.

Miękka tkanina wykonana jest w 100% z poliestru, co sprawia, że jej konserwacja jest bardzo łatwa. Tkanina szenilowa ma współczynnik Martindale wynoszący 100 000, dzięki czemu jest wysoce odporna na pętle, blaknięcie i zużycie. **KONSERWACJA** Niewielkie plamy można łatwo usunąć wilgotną szmatką. W przypadku uporczywych plam zaleca się przetrwanie tkaniny wilgotną szmatką i neutralnym szamponem do mebli. Na ulubionym siedzisku po pewnym czasie może pojawić się błyszcząca powierzchnia.

FI NEUVOT

Ominaisuudet: Aimy-chenille on erikoinen rakenne, joka antaa yllällisen ulkonäön ja erityisen kiillon. Pehmeä kangas on valmistettu 100 % polyesteristä, mikä tekee ylläpidosta erittäin helppoa. Chenillekankaan Martindale-arvo on 100 000, joten se kestää hyvin silmukoita, haalistumista ja kulumista. **HUOLTO** Pienet tahrat on helppo poistaa kostealla liinalla. Sitkeisiin tahroihin suositellaan kankaan tahrinista kostealla liinalla ja neutraalilla huonekalushampoolla. Suosikkisiuimessa saattaa jonkin ajan kuluksua näkyä kiiltävä istuinpinta.

NO RÅD

Egenskaper: Vår Aimy-chenille har en slående struktur, som gir et luksuriøst utseende og spesiell glans. Det myke stoffet er laget av 100 % polyester, noe som gjør vedlikeholdet veldig enkelt. Chenillestoffet har en Martindale på 100 000 og er derfor motstandsdyktig mot hemper, misfarging og slitasje. **VEDLIKEHOLD** Små flekker kan enkelt fjernes med en fuktig klut. Ved gjensidige flekker anbefales det å duppe stoffet med en fuktig klut og en neutral møbelsjampo. Etter en tid kan det utvikle seg et skinnende sete på favorittsetet ditt.

DA RÅD

Egenskaber: Vores Aimy chenille har en karakteristisk struktur, der giver et luksuriøst udseende og en særlig glans. Det bløde stof er lavet af 100 % polyester, hvilket gør det meget nemt at vedligeholde. Chenillestoffet har en Martindale på 100.000, hvilket gør det meget modstandsdygtigt over for sløjfer, falmning og slid. **VEDLIGEHOLDELSE** Små pletter kan nemt fjernes med en fugtig klud. Ved genstridige pletter anbefales det at duppe stoffet med en fugtig klud og en neutral møbelsjampo. På yndlingssædet kan der opstå en skinnende sædeoverflade efter nogen tid.

GA COMHAIRLE

Gnéithe: Tá struchtúr buailte ag ár chenille Aimy, a sholáthraíonn cuma luxúiríú agus Shine speisialta. Tá an fabraic bog déanta as poileistear 100%, rud a fhágann go bhfuil cothabháil an-éasca. Tá Martindale de 100,000 ag an bhfabraic chenille agus mar sin tá sé frithsheasmhach do lúba, dídhathanna agus caitheamh. **COTHABHÁIL** Is féidir stains beaga a bhaint go héasca le héadach tais. Le haghaidh stains stubborn, moltar an fabraic a dab le éadach tais agus seampún troscán neodrach. Tar éis roinnt ama, féadfaidh suiochán lonracha a fhorbairt ar an suiochán is fearr leat.

ET NŌUANNE

Omadused: Meie Aimy šenillil on erilise tekstuur, mis annab luksusliku välimuse ja erilise läike. Pehme kangas on valmistatud 100% polüestrist, mis muudab hoolduse väga lihtsaks. Šenilkangas on Martindale 100 000, mis muudab selle väga vastupidavaks silmustele, pleekimisele ja kulumisele. **HOOLDUS** Väikesed plekid saab hõlpsasti eemaldada niiske lapiga. Tugevate plekkide puhul soovitatakse kangast tupsutada niiske

lapiga ja neutraalse mööblišampooniga. Lemmikistmel võib mõne aja pärast tekkida läikiv istmepind.

SV RÅD

Egenskaper: Vår Aimy chenille har en distinkt textur som ger ett lyxigt utseende och en speciell glans. Det mjuka tyget är tillverkat av 100% polyester, vilket gör underhållet mycket enkelt. Chenilleytyget har en Martindale på 100.000, vilket gör det mycket motståndskraftigt mot öglor, blekning och slitage. **UNDERHÅLL** Små fläckar kan lätt tas bort med en fuktig trasa. Vid envisa fläckar rekommenderar vi att du torkar av tyget med en fuktig trasa och ett neutralt möbelschampo. På favoritsitsen kan det efter en tid uppstå en glänsande sitsyta.

EL ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Χαρακτηριστικά: Το σενίλ Aimy έχει χαρακτηριστική υφή, προσφέροντας πολυτελή εμφάνιση και ιδιαίτερη γυαλάδα. Το μαλακό ύφασμα είναι κατασκευασμένο από 100% πολυεστέρα, γεγονός που καθιστά τη συντήρηση πολύ εύκολη. Το ύφασμα σενίλ έχει Martindale 100.000, καθιστώντας το ιδιαίτερα ανθεκτικό στους βρόχους, το ξεθώριασμα και τη φθορά. **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ** Οι μικροί λεκέδες μπορούν να αφαιρεθούν εύκολα με ένα υγρό πανί. Για επίμονους λεκέδες, συνιστάται να ταμπονάρετε το ύφασμα με ένα υγρό πανί και ένα ουδέτερο σαμπουάν επίπλων. Στο αγαπημένο κάθισμα, μπορεί να εμφανιστεί μια γυαλιστερή επιφάνεια του καθίσματος μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.

BG COBET

Характеристики: Нашият шенил Aimy има отличителна текстура, която осигурява луксозен вид и специален блясък. Меката тъкан е изработена от 100% полиестер, което прави поддръжката много лесна. Материалът от шенил има Martindale 100 000, което я прави изключително устойчива на петна, избледняване и износване. **УХОД** Малките петна могат лесно да бъдат отстранени с влажна кърпа. За упорити петна се препоръчва тъканта да се забърше с влажна кърпа и неутрален шампоан за мебели. Върху любимата седалка след известно време може да се появи лъскава повърхност на седалката.

HU TANÁCS

Jellemzők: Aimy zsenilíánk jellegzetes textúrával rendelkezik, amely fényűző megjelenést és különleges csillogást biztosít. A puha anyag 100% poliészterből készült, ami nagyon egyszerűvé teszi a karbantartást. A zseniliaszövet 100 000 Martindale értékkel rendelkezik, így rendkívül ellenálló a hurkolásokkal, a fukalással és a kopással szemben. **KARBANTARTÁS** A kisebb foltok nedves ruhával könnyen eltávolíthatók. A makacs foltok esetén ajánlott a szövetet nedves ruhával és semleges bútorszamponnal megtörölni. A kedvenc ülőfelületen egy idő után fényes ülőfelület jelenhet meg.

HR SAVJET

Karakteristike: Naš Aimy šenil ima upečatljivu strukturu, koja daje luksuzan izgled i poseban sjaj. Mekana tkanina izrađena je od 100% poliestera, što čini održavanje vrlo lakim. Šenilska tkanina ima Martindale od 100 000 i stoga je otporna na petlje, promjenu boje i habanje. **ODRŽAVANJE** Male mrlje lako se uklanjaju vlažnom krpom. Za tvrdokorne mrlje preporuča se istrljati tkaninu vlažnom krpom i neutralnim šamponom za namještaj. Nakon nekog vremena na vašem omiljenom sjedalu može se pojaviti sjajna sjedalice.

WOVEN FABRIC

Maintenance instructions

LV PADOMS

Īpašības: Mūsu Aimy šenilam ir raksturīga tekstūra, kas nodrošina greznu izskatu un īpašu spīdumu. Mīksta audums ir izgatavots no 100% poliestera, tāpēc tā uzturēšana ir ļoti vienkārša. Šenila auduma Martindale ir 100 000, tāpēc tas ir ļoti izturīgs pret cilpām, izbalēšanu un nodilumu. APKŪPE nelielus traipus var viegli notīrīt ar mitru drānu. Noturīgu traipu gadījumā ieteicams noslaucīt audumu ar mitru drānu un neitrālu mēbeļu šampūnu. Uz iecienītākā sēdekļa pēc kāda laika var parādīties spīdīga sēdekļa virsma.

SK RADY

Vlastnosti: Naše šenilové obliečky Aimy mají výraznou strukturu, která poskytuje luxusný vzhľad a zvláštny lesk. Mäkká tkanina je vyrobená zo 100 % polyesteru, vďaka čomu je údržba veľmi jednoduchá. Šenilová tkanina má hodnotu Martindale 100 000, vďaka čomu je vysoko odolná voči sluckám, vyblednutiu a opotrebovaniu. ÚDRŽBA Malé škvrny sa dajú ľahko odstrániť vlhkou handričkou. V prípade odolných škvŕn sa odporúča tkaninu pretrieť vlhkou handričkou a neutrálnym šampónom na nábytok. Na obľúbenom sedadle sa po určitom čase môže objaviť lesklý povrch sedadla.

IT CONSIGLIO

Caratteristiche: La nostra ciniglia Aimy ha una texture particolare, che conferisce un aspetto lussuoso e una lucentezza speciale. Il morbido tessuto è realizzato al 100% in poliestere, il che rende la manutenzione molto semplice. Il tessuto di ciniglia ha un Martindale di 100.000, che lo rende altamente resistente alle asole, allo sbiadimento e all'usura. MANUTENZIONE le piccole macchie possono essere facilmente rimosse con un panno umido. Per le macchie più ostinate, si consiglia di tamponare il tessuto con un panno umido e uno shampoo neutro per mobili. Sul sedile preferito, dopo qualche tempo può comparire una superficie lucida.

LT PATARIMAS

Savybės: Mūsų Aimy šenilas turi išskirtinę tekstūrą, suteikiančią prabangią išvaizdą ir ypatingą blizgesį. Minkštas audinys pagamintas iš 100 % poliesterio, todėl jo priežiūra labai paprasta. Šenilinio audinio Martindale yra 100 000, todėl jis labai atsparus kilpoms, blukimui ir dėvimuisi. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA nedideles dėmes lengvai pašalinsite drėgnu skudurėliu. Jei dėmės įsisenėjusios, rekomenduojama audinį ištepti drėgnu skudurėliu ir neutraliu baldų šampūnu. Ant mėgstamos sėdynės po kurio laiko gali atsirasti blizgantis sėdynės paviršius.

MT PARIR

Karakteristiki: Ix-xinilja Aimy tagħna għandha struttura impressjonanti, li tipprovdi dehra luxurious u shine speċjali. Id-drapp artab huwa magħmul minn 100% poliester, li jagħmel il-manutenzjoni faċli ħafna. Id-drapp tax-xinilja għandu Martindale ta' 100.000 u għalhekk huwa reżistenti għal linji, kulur u xedd. MANUTENZJONI Tbalja żgħira jistgħu faċilment jitnehhew b'ċarruta niedja. Għal tbalja iebša, huwa rakkomandat li d-drapp jittaffa b'ċarruta niedja u shampoo għall-ghamara newtrali. Wara xi żmien, sedil tiegħ jista' jiżviluppa fuq is-sedil favorit tiegħek.

RO SFAT

Caracteristici: Chenille-ul nostru Aimy are o textură distinctivă, oferind un aspect luxos și o strălucire deosebită. Țesătura moale este fabricată din 100% poliester, ceea ce face ca întreținerea să fie foarte ușoară. Țesătura chenille are un Martindale de 100.000, ceea ce o face foarte rezistentă la bucle, decolorare și uzură. ÎNTREȚINERE Petele mici pot fi îndepărtate cu ușurință cu o cârpă umedă. Pentru petele încăpățănate, se recomandă tamponarea țesăturii cu o cârpă umedă și un șampon neutru pentru mobilă. Pe scaunul preferat, după un timp poate apărea o suprafață lucioasă a scaunului.

SL NASVET

Lastnosti: Naša šenilja Aimy ima značilno teksturo, ki zagotavlja razkošen videz in poseben lesk. Mehka tkanina je izdelana iz 100-odstotnega poliestra, zato je vzdrževanje zelo enostavno. Tkanina iz šenila ima Martindale 100 000, zaradi česar je zelo odporna na zanke, bledenje in obrabo. VZDRŽEVANJE Majhne madeže lahko zlahka odstranite z vlažno krpo. Za trdovratne madeže je priporočljivo tkanino obrisati z vlažno krpo in nevtralnimi šamponom za pohištvo. Na priljubljenem sedežu se lahko po določenem času pojavi svetleča površina sedeža.

CS RADA

Vlastnosti: Naše žinylna Aimy má výraznou strukturu, která poskytuje luxusní vzhled a zvláštní lesk. Měkká tkanina je vyrobena ze 100% polyesteru, díky čemuž je její údržba velmi snadná. Šenilová tkanina má hodnotu Martindale 100 000, díky čemuž je vysoce odolná vůči smyčkám, blednutí a opotřebení. ÚDRŽBA Drobné skvrny lze snadno odstranit vlhkým hadříkem. V případě odolných skvrn doporučujeme látku potříit vlhkým hadříkem a neutrálním šamponem na nábytek. Na oblíbené sedačce se může po nějaké době objevit lesklý povrch sedáku.

PT CONSELHO

Características: O nosso chenille Aimy tem uma textura distinta, proporcionando um aspeto luxuoso e um brilho especial. O tecido macio é feito de 100% poliéster, o que torna a manutenção muito fácil. O tecido chenille tem um Martindale de 100.000, o que o torna altamente resistente a laços, desbotamento e desgaste. MANUTENÇÃO As nódoas pequenas podem ser facilmente removidas com um pano húmido. Para as manchas mais difíceis, recomenda-se passar um pano húmido e um champô neutro para móveis. No assento favorito, pode aparecer uma superfície brilhante ao fim de algum tempo.

NL SERVICE EN GARANTIE

Mocht er sprake zijn van een productgebrek, neemt u dan contact op met uw aankoopadres. Bewaar uw aankoopbon en de originele verpakking inclusief de handleiding van het meubel. Na beoordeling van het productgebrek worden er eventueel één of meerdere onderdelen gerepareerd dan wel vervangen. Onderdelen worden op de handleiding aangegeven met codes. Op dit meubel geldt een fabrieksgarantie van twee jaar. Gebreken veroorzaakt door foutieve behandeling of eigen toedoen vallen buiten de garantie. Dit geldt in het bijzonder als montage-instructies niet zijn opgevolgd.

EN SERVICE AND WARRANTY

In case of a product defect, please contact your purchase address. Keep your purchase receipt and the original packaging including the manual of the furniture. After assessing the product defect, one or more parts may be repaired or replaced. Parts are indicated on the manual by codes. This furniture is covered by a two-year manufacturer's warranty. Defects caused by incorrect handling or your own actions are not covered by the guarantee. This applies in particular if assembly instructions have not been followed.

DE SERVICE UND GARANTIE

Im Falle eines Produktfehlers wenden Sie sich bitte an Ihre Kaufadresse. Bewahren Sie den Kaufbeleg und die Originalverpackung einschließlich der Bedienungsanleitung des Möbels auf. Nach der Beurteilung des Produktfehlers können ein oder mehrere Teile repariert oder ersetzt werden. Die Teile sind im Handbuch durch Codes gekennzeichnet. Für diese Möbel gilt eine zweijährige Herstellergarantie. Defekte, die durch unsachgemäße Handhabung oder eigene Handlungen entstanden sind, fallen nicht unter die Garantie. Dies gilt insbesondere, wenn die Montageanleitung nicht befolgt wurde.

FR SERVICE ET GARANTIE

En cas de défaut du produit, veuillez contacter l'adresse d'achat. Conservez la facture d'achat et l'emballage d'origine, y compris le manuel du meuble. Après avoir évalué le défaut du produit, une ou plusieurs pièces peuvent être réparées ou remplacées. Les pièces sont indiquées sur le manuel par des codes. Ces meubles sont couverts par une garantie du fabricant de deux ans. Les défauts causés par une manipulation incorrecte ou par vos propres actions ne sont pas couverts par la garantie. Cela s'applique en particulier si les instructions de montage n'ont pas été respectées.

BG ОБСЛУЖВАНЕ И ГАРАНЦИЯ

Ако има проблем с продукта, обрънете се към мястото, откъдето сте го купили. Задържете касовата бележка за покупка и оригиналната опаковка, заедно с ръководството за експлоатация на мебелите. След оценка на дефекта на продукта една или повече части могат да бъдат поправени или заменени. В ръководството са посочени кодовете на частите. Тази мебел се предлага с двугодишна гаранция от производителя. Повредите, дължащи се на неправилно боравене или на вашите собствени действия, не са включени в гаранцията, особено ако не са спазени инструкциите за съгласяване.

DA SERVICE OG GARANTI

Hvis der er et problem med produktet, skal du kontakte det sted, hvor du købte det. Gem købskvitteringen og den originale emballage sammen med møbelmanualen. Efter en evaluering af produktfejlen kan en eller flere dele blive repareret eller udskiftet. Manualen viser koder for delene. Dette møbel leveres med to års producentgaranti. Skader på grund af forkert håndtering eller dine egne handlinger er ikke omfattet af garantien, især hvis monteringsvejledningen ikke er blevet fulgt.

ET TEENINDUS JA GARANTI

Kui tootega on probleem, pöörduge sinna, kust te selle ostsite. Hoidke alles ostukviitung ja originaalpakend koos mööbli kasutusjuhendiga. Pärast toote defekti hindamist võidakse üks või mitu osa parandada või asendada. Käsiraamatus on näidatud osade koodid. Sellel mööblile kehtib kaheaastane tootjagarantii. Garantii ei hõlma väärikäitlusest või teie enda tegevusest tingitud kahjustusi, eriti kui kokkupaneku juhiseid ei ole järgitud.

FI HUOLTO JA TAKUU

Jos tuotteessa on ongelmia, ota yhteyttä sinne, mistä ostit sen. Säilytä ostokuitti ja alkuperäispakkaus sekä huonekalun käyttöohjeet. Tuotevian arvioinnin jälkeen yksi tai useampi osa saatetaan korjata tai vaihtaa. Käsikirjassa on osien koodit. Tällä huonekalulla on kahden vuoden valmistajan takuu. Huonosta käsitellystä tai omista teoistasi johtuvat vauriot eivät kuulu takuun piiriin, varsinkin jos asennusohjeita ei ole noudatettu.

GA SEIRBHÍIS AGUS BARÁNTA

Má tá fadhb leis an táirge, déan teagmháil leis an áit a cheannaigh tú é. Coinnigh d'adhmhail cheannaigh agus an bunphacaistiú, mar aon leis an lámhleabhar troscáin. Tar éis measúnú a dhéanamh ar locht an táirge, féadfar cuid amháin nó níos mó a shocrú nó a athsholáthar. Taispeánann an lámhleabhar cóid do na codanna. Tagann an troscán seo le barántas dhá bhliain ar mhonaróra. Níl damáistí mar gheall ar mhí-lámhseáil nó do ghníomhartha féin san áireamh sa ráthaíocht, go háirithe mura bhfuil na treoracha tionóil á leanúint.

EL ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το προϊόν, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε. Κρατήστε την απόδειξη αγοράς και την αρχική συσκευασία, μαζί με το εγχειρίδιο χρήσης του επίπλου. Μετά από αξιολόγηση του ελαττώματος του προϊόντος, ενδέχεται να επιδιορθωθούν ή να αντικατασταθούν ένα ή περισσότερα εξαρτήματα. Στο εγχειρίδιο αναγράφονται οι κωδικοί των εξαρτημάτων. Αυτό το έπιπλο συνοδεύεται από διετή εγγύηση του κατασκευαστή. Οι ζημιές που οφείλονται σε κακό χειρισμό ή σε δικές σας ενέργειες δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση, ειδικά αν δεν έχουν τηρηθεί οι οδηγίες συναρμολόγησης.

HU SZERVIZ ÉS GARANCIA

Ha probléma merül fel a termékkel, forduljon ahhoz a helyhez, ahol vásárolta. Őrizze meg a vásárlási bizonylatot és az eredeti csomagolást, valamint a bútor használati útmutatóját. A termék hibájának kiértékelését követően egy vagy több alkatrészt javításra vagy cserére kerülhet. A kézikönyvben szerepelnek az alkatrészek kódjai. Erre a bútorra két év gyártói garancia vonatkozik. A helytelen kezeléssel vagy az Ön saját cselekedeteiből eredő károk nem tartoznak a garancia hatálya alá, különösen, ha az összeszerelési utasításokat nem tartották be.

IT ASSISTENZA E GARANZIA

In caso di problemi con il prodotto, rivolgetevi a chi lo ha acquistato. Conservare la ricevuta d'acquisto e l'imballaggio originale, insieme al manuale del mobile. A seguito di una valutazione del difetto del prodotto, una o più parti potrebbero essere riparate o sostituite. Il manuale riporta i codici delle parti. Questo mobile è coperto da una garanzia del produttore di due anni. I danni dovuti a una cattiva gestione o alle proprie azioni non sono inclusi nella garanzia, soprattutto se non sono state seguite le istruzioni di montaggio.

HR SERVIS I GARANCIJA

Ako postoji problem s proizvodom, obratite se mjestu gdje ste ga kupili. Zadržite svoj račun i originalno pakiranje, zajedno s priručnikom za namještaj. Nakon procjene kvara proizvoda, jedan ili više dijelova može biti popravljeno ili zamijenjeno. Priručnik prikazuje kodove za dijelove. Ovaj namještaj dolazi s dvogodišnjim jamstvom proizvođača. Oštećenja nastala nepravilnim rukovanjem ili vlastitim radnjama nisu uključena u jamstvo, osobito ako se nisu slijedile upute za montažu.

LV APKALPOŠANA UN GARANTIJA

Ja rodas problēmas ar produktu, sazinieties ar tā iegādes vietu. Glabājiet pirkuma čeku un oriģinālo iepakojumu, kā arī mēbeļu lietošanas instrukciju. Pēc izstrādājuma defekta novērtēšanas viena vai vairākas detaļas var tikt salabotas vai nomainītas. Rokasgrāmatā ir norādīti detaļu kodi. Šim mēbeļam ir divu gadu ražotāja garantija. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai jūsu pašu rīcības dēļ, jo īpaši, ja nav ievērotas montāžas instrukcijas.

LT APTARNAVIMAS IR GARANTIJA

Jei kyla problemų dėl gaminių, kreipkitės į vietą, kurioje jį įsigijote. Saugokite pirkimo čekį ir originalią pakuotę kartu su baldų naudojimo instrukcija. Įvertinus gaminio defektą, gali būti sutaisyta arba pakeista viena ar kelios dalys. Vadove nurodyti dalių kodai. Šiems baldams suteikiama dvejų metų gamintojo garantija. Garantija netaikoma pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo elgesio ar jūsų pačių veiksmų, ypač jei nesilaikyta surinkimo instrukcijų.

MT SERVIZZ U GARANZIJA

Jekk hemm xi kwistjoni bil-prodott, ikkuntattja fejn xtrajtju. Zomm l-irċevuta tax-xiri tieghek u l-ippakkjar originali, flimkien mal-manwal tal-ghamara. Wara evalwazzjoni tad-difett tal-prodott, parti waħda jew aktar jistgħu jiġu fissan jew mibdula. Il-manwal juri kodicijiet għall-partijiet. Din l-ghamara tiġi b'garanzija tal-manifattur ta' s'entejn. Il-hsarat minhabba t-tqandil hazin jew l-azzjonijiet tieghek mhumiex inkluzi fil-garanzija, speċjalment jekk l-istruzzjonijiet tal-assemblaġġ ma jkunux ġew segwiti.

PL SERWIS I GWARANCJA

Jeśli wystąpi problem z produktem, skontaktuj się z miejscem zakupu. Zachowaj dowód zakupu i oryginalne opakowanie wraz z instrukcją obsługi mebla. Po dokonaniu oceny wady produktu, jedna lub więcej części może zostać naprawiona lub wymieniona. Instrukcja zawiera kody części. Meble objęte są dwuletnią gwarancją producenta. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwą obsługą lub własnymi działaniami nie są objęte gwarancją, zwłaszcza jeśli nie przestrzegano instrukcji montażu.

PT SERVIÇO E GARANTIA

Se houver algum problema com o produto, contacte o local onde o comprou. Guarde o recibo de compra e a embalagem original, bem como o manual do móvel. Após uma avaliação do defeito do produto, uma ou mais peças podem ser reparadas ou substituídas. O manual indica os códigos das peças. Este móvel tem uma garantia do fabricante de dois anos. Os danos devidos a um manuseamento incorreto ou às suas próprias ações não estão incluídos na garantia, especialmente se as instruções de montagem não tiverem sido respeitadas.

RO SERVICE ȘI GARANȚIE

Dacă există o problemă cu produsul, contactați locul de unde l-ați cumpărat. Păstrați chitanța de achiziție și ambalajul original, împreună cu manualul mobilierului. În urma unei evaluări a defectului produsului, una sau mai multe piese ar putea fi reparate sau înlocuite. Manualul prezintă codurile pentru piesele respective. Această mobilă are o garanție de doi ani din partea producătorului. Deteriorările datorate unei manipulări necorespunzătoare sau acțiunilor dumneavoastră nu sunt incluse în garanție, mai ales dacă nu au fost respectate instrucțiunile de asamblare.

SL SERVIS IN GARANCIJA

Če se pojavi težava z izdelkom, se obrnite na kraj, kjer ste ga kupili. Shranite potrdilo o nakupu in originalno embalažo skupaj s priročnikom za uporabo pohištva. Po oceni napake na izdelku se lahko popravi ali zamenja eden ali več delov. V priročniku so navedene kode za dele. Za to pohištvo velja dveletna garancija proizvajalca. Poškodbe zaradi napačnega ravnanja ali lastnih dejanj niso vključene v garancijo, zlasti če niso bila upoštevana navodila za sestavljanje.

SK SERVIS A ZÁRUKA

Ak sa vyskytne problém s výrobkom, obráťte sa na miesto, kde ste ho zakúpili. Ušchovajte si doklad o kúpe a originálny obal spolu s návodom na obsluhu nábytku. Po vyhodnotení závady výrobku môže dôjsť k oprave alebo výmene jednej alebo viacerých častí. V príručke sú uvedené kódy dielov. Na tento nábytok sa vzťahuje dvojročná záruka výrobcu. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo vašou vlastnou činnosťou, najmä ak nebol dodržaný návod na montáž.

ES SERVICIO Y GARANTÍA

Si tiene algún problema con el producto, diríjase al lugar donde lo compró. Conserve el recibo

de compra y el embalaje original, junto con el manual del mueble. Tras evaluar el defecto del producto, es posible que se reparen o sustituyan una o varias piezas. El manual muestra los códigos de las piezas. Este mueble tiene una garantía del fabricante de dos años. Los daños debidos a una mala manipulación o a tus propias acciones no están incluidos en la garantía, especialmente si no se han seguido las instrucciones de montaje.

CS SERVIS A ZÁRUKA

Pokud se vyskytne problém s výrobkem, obraťte se na místo, kde jste jej zakoupili. Ušchovejte si doklad o koupi a originální obal spolu s návodem k obsluze nábytku. Po vyhodnocení závady výrobku může být jeden nebo více dílů opraven nebo vyměněn. V příručce jsou uvedeny

kódy jednotlivých dílů. Na tento nábytek se vztahuje dvouletá záruka výrobce. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným zacházením nebo vlastním jednáním, zejména pokud nebyl dodržen návod k montáži.

SV SERVICE OCH GARANTI

Om det uppstår problem med produkten ska du vända dig till det ställe där du köpte den. Spara kvittot och originalförpackningen tillsammans med bruksanvisningen. Efter en utvärdering av produktfelet kan en eller flera delar åtgärdas eller bytas ut. I bruksanvisningen finns koder för delarna. Denna möbel levereras med två års tillverkargaranti. Skador som beror på felaktig hantering eller dina egna handlingar ingår inte i garantin, särskilt om monteringsanvisningarna inte har följts.

NL MEUBELMONTAGE

Wij adviseren u het artikel zo spoedig mogelijk na opening te monteren. Lees voor montage de handleiding zorgvuldig door. Op het moment dat het meubel niet direct gemonteerd kan worden, gelieve het meubel liggend opslaan in een ruimte op kamertemperatuur.

EN FURNITURE ASSEMBLY

We recommend assembling the article as soon as possible after opening. Please read the instructions carefully before assembly. If the furniture cannot be assembled immediately, please store it lying down in a room at room temperature.

DE ZUSAMMENBAU

Wir empfehlen, den Artikel so schnell wie möglich nach dem Öffnen zusammenzubauen. Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die Anleitung sorgfältig durch. Sollte das Möbelstück nicht sofort aufgebaut werden können, lagern Sie es bitte liegend in einem Raum mit Zimmertemperatur.

FR INSTALLATION

Nous vous recommandons de monter l'article le plus rapidement possible après l'avoir ouvert. Veuillez lire attentivement les instructions avant le montage. Si l'article ne peut pas être monté immédiatement, veuillez le stocker couché dans une pièce à température ambiante.

BG СГЛОБЯВАНЕ

Препоръчваме ви да сглобите изделието възможно най-скоро след отварянето му. Моля, прочетете внимателно инструкциите преди сглобяването. Ако мебелите не могат да бъдат сглобени веднага, моля, съхранявайте ги в легнало положение в помещението със стайна температура.

DA SAMLING

Vi anbefaler, at du samler produktet så hurtigt som muligt efter åbning. Læs venligst instruktionerne omhyggeligt før samling. Hvis møblet ikke kan samles med det samme, bedes du opbevare det liggende i et rum ved stuetemperatur.

ET ÜHENDAMINE

Soovitame artikli võimalikult kiiresti pärast avamist kokku panna. Palun lugege enne kokkupanekut hoolikalt läbi juhised. Kui mööblit ei saa kohe kokku panna, siis hoidke seda lamades toatemperatuuril.

FI ASENNUS

Suosittellemme tuotteen kokoamista mahdollisimman pian avaamisen jälkeen. Lue ohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jos huonekalua ei voida koota heti, säilytä sitä makuuasennossa huoneenlämmössä.

GA TIONÓL TROSCÁN

Molaimid an t-alt a chur le chéile chomh luath agus is féidir tar éis é a oscailt. Léigh na treoracha go cúramach le do thoil roimh an tionól. Mura féidir an troscán a chur le chéile láithreach, déan é a stóráil ina luí i seomra ag teocht an tseomra.

EL ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Συνιστούμε τη συναρμολόγηση του προϊόντος το συντομότερο δυνατό μετά το άνοιγμα. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη συναρμολόγηση. Εάν το έπιπλο δεν μπορεί να συναρμολογηθεί αμέσως, παρακαλούμε να το αποθηκεύσετε ξαπλωμένο σε ένα δωμάτιο σε θερμοκρασία δωματίου.

HU ÖSSZESZERELÉS

Javasoljuk, hogy a felbontás után a lehető leghamarabb szerelje össze a cikket. Kérjük, összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót. Ha a bűtört nem lehet azonnal összeszerelni, kérjük, tárolja azt fekvé, szobahőmérsékletű helyiségben.

IT MONTAGGIO

Si consiglia di assemblare l'articolo il prima possibile dopo l'apertura. Leggere attentamente le istruzioni prima del montaggio. Se il mobile non può essere montato immediatamente, riporlo in posizione distesa in una stanza a temperatura ambiente.

HR MONTAŽA

Preporučujemo sastavljanje artikla što je prije moguće nakon otvaranja. Prije sastavljanja pažljivo pročitajte upute. Ako se namještaj ne može odmah sastaviti, odložite ga ležećeg u prostoriju na sobnoj temperaturi.

LV MONTĀŽA

Mēs iesakām pēc atvēršanas pēc iespējas ātrāk samontēt izstrādājumu. Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet instrukciju. Ja mēbeles nav iespējams samontēt uzreiz, lūdzu, uzglabāiet tās novietotās gulus istabas temperatūrā.

LT MONTAŽAS

Rekomenduojame surinkti gaminį kuo greičiau po atidarymo. Prieš surinkdami atidžiai perskaitykite instrukcijas. Jei baldų negalima surinkti iš karto, laikykite jį gulintį kambario temperatūros patalpoje.

MT ASSEMBLJA

Nirrakkomandaw li l-artiklu jiġi mmuntat kemm jista 'jkun malajr wara li jinfetah. Jekk jogħġbok agra l-istruzzjonijiet bir-reqqa qabel l-assemblagg. Jekk l-ghamara ma tistax tiġi mmuntata immedjatement, jekk jogħġbok aħzenha mimduda f'kamra f'temperatura tal-kamra.

PL MONTAŻ

Zalecamy zmontowanie urządzenia jak najszybciej po jego otwarciu. Przed montażem należy uważnie przeczytać instrukcję. Jeśli mebel nie może być natychmiast zmontowany, należy przechowywać go w pozycji leżącej w pomieszczeniu o temperaturze pokojowej.

PT MONTAGEM

Recomendamos a montagem do artigo o mais rapidamente possível após a abertura. Ler atentamente as instruções antes da montagem. Se o móvel não puder ser montado imediatamente, guarde-o deitado numa sala à temperatura ambiente.

RO ASAMBLARE

Vă recomandăm să asamblați articolul cât mai curând posibil după deschidere. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de asamblare. În cazul în care mobilierul nu poate fi asamblat imediat, vă rugăm să îl depozitați culcat într-o încăpere la temperatura camerei.

SL MONTAŽA

Priporočamo, da izdelek sestavite čim prej po odprtju. Pred sestavljanjem natančno preberite navodila. Če pohištva ni mogoče takoj sestaviti, ga shranite ležečega v prostoru s sobno temperaturo.

SK MONTÁŽ

Odporúčame zostaviť výrobok čo najskôr po otvorení. Pred montážou si pozorne prečítajte návod na použitie. Ak nábytok nie je možné ihneď zmontovať, uložte ho prosím v ležiacej polohe v miestnosti s izbovou teplotou.

ES MONTAJE

Recomendamos montar el artículo lo antes posible después de abrirlo. Lea atentamente las instrucciones antes del montaje. Si no puede montar el mueble inmediatamente, guárdelo tumbado en una habitación a temperatura ambiente.

CS MONTÁŽ

Doporučujeme sestavit výrobek co nejdříve po otevření. Před montáží si prosím pečlivě přečtete návod. Pokud není možné nábytek sestavit ihned, uložte jej prosím naležato v místnosti s pokojovou teplotou.

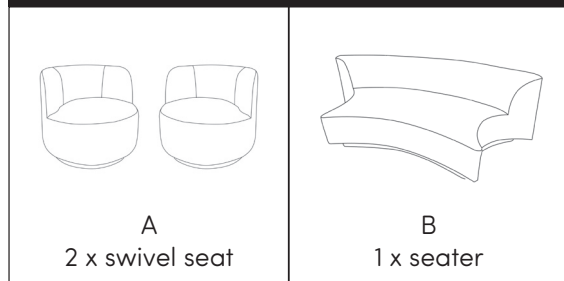
SV MONTERING

Vi rekommenderar att du monterar artikeln så snart som möjligt efter öppnandet. Läs instruktionerna noggrant före montering. Om möbelen inte kan monteras omedelbart, vänligen förvara den liggande i ett rum med rumstemperatur.

POPULAR

combi sofa+armchair

- parts -



- steps -

